

Luces de fogatas

Recopilación de dichos y una propuesta de actividad

Recopilación de luces de fogatas: dichos sobre luces y velas de diferentes épocas a lo largo de la historia judía.

Se puede usar estos fragmentos para una actividad socioeducativa sobre la luz. Dicha actividad puede ser una preparación para Janucá y contribuir a la conexión personal de los participantes con el símbolo central de la fiesta, a través de textos judíos antiguos y modernos.

- Distribuir los fragmentos en la habitación. Cada grupo de fragmentos, según la época a la que pertenecen, se encontrará en un rincón separado. Se puede iluminar cada rincón con las velas de Janucá y atenuar la luz en la habitación. Pedir a los participantes que den vueltas entre los fragmentos y elijan uno que les diga algo, que exprese valores que son importantes para ellos, que los orientan o que desean adoptar; o fragmentos con los que no están de acuerdo... (o en algunas cosas sí y en otras no...).
- Después de seleccionar los fragmentos, se puede indicar a los participantes que los copien en una hoja y que utilicen materiales creativos y/o un texto propio para crear un *midrash* personal sobre dichos fragmentos: ¿Por qué elegí estos pasajes? ¿Cómo se relacionan conmigo? Tal vez me gustaría agregar uno mío...



Luces de la Biblia

En un principio creó D's los cielos y la tierra. Y la tierra estaba desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la faz del abismo, y el Espíritu de D's se movía sobre la faz de las aguas. Y D's dijo: Hágase la luz, y la luz se hizo. Y vio D's que la luz era buena, y separó D's la luz de las tinieblas. Y llamó D's a la luz Día, y a las tinieblas llamó Noche; y fue la tarde y fue la mañana un día.

Génesis 1:1-5

Una luz para los justos, y para los de corazón recto la alegría.

Salmos 97:11

Y vi que la sabiduría aventaja a la locura, como la luz aventaja a la oscuridad: el sabio tiene los ojos en la cabeza, y el tonto anda en la oscuridad.

Eclesiastés 2:13-14





**Machon
Ha'Chagim**

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

Porque suave es la luz y grato a los ojos es ver el sol. Mas si el hombre viviere muchos años, en todos ellos se regocijará y recordará los días de tinieblas, porque serán muchos.

Eclesiastés 11:7-8

Luces de Jazal

Como un hombre que enciende una vela con otra, una vela arde y a la otra nada falta.

Bemidbar Raba, sección 13, 20

”Lámpara es a mis pies tu palabra y luz para mi camino”

Salmos 119:105

Los malvados se parecen a un hombre que camina en tinieblas que topa con una piedra y tropieza con ella, topa con un pozo y cae en él, tal como dice: ”El camino de los impíos es como las tinieblas, no saben en qué tropiezan” (Proverbios 4:19); pero los justos se parecen a quien camina con una luz delante de él; cuando topa con un pozo, se aparta de él para no caer; cuando topa con una piedra, se cuida para no tropezar.

Pesikta Rabati, sección 8



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il



Quien está sumido en la oscuridad ve a quien está sumergido en la luz.

Mejilta de Rabi Ishmael, Beshalaj, sección 4

Rabi Yehuda dice: La luz fue creada al principio, como el rey que quería construir un palacio en un sitio oscuro. ¿Qué hizo? Encendió velas y lámparas para saber dónde colocar las piedras fundamentales. De la misma manera, la luz fue creada al principio, y Rabi Nehemia dijo: El mundo fue creado al principio, como un rey que construye un palacio y lo adorna con velas y lámparas.

Bereshit Raba, sección 3

Luces del jasidismo

El propósito principal de este mandamiento es el encendido: ¡el deseo, el entusiasmo, el fuego que se enciende en el alma!

Rabi Levi Ytzhak de Berdichev

Mientras la vela arda se debe enmendar.

Dicho jasídico



Está escrito: "Y dijo D's: Hágase la luz". Si un hombre pide en verdad: ¡D's, que haya luz!, la luz se hará para él.

Dicho jasídico

Un joven rabino se quejó al Rebe de Rozin: "En las horas en que me dedico por completo al estudio siento la vida y la luz, pero apenas interrumpo el estudio todo desaparece. ¿Qué debo hacer?"

El Rebe de Rozin le respondió: "Es como alguien que camina por un bosque oscuro y por un tiempo lo acompaña otra persona con una linterna, pero cuando llegan a una encrucijada y se separan, el primero debe volver a tantear en la oscuridad, mientras que el que lleva su propia luz no teme a la oscuridad".

La luz oculta, Martin Buber

El Rabino Najman de Breslav nos transmitió lo que había dicho el abuelo del Baal Shem Tov: ¡Ay de mí! El mundo está lleno de luces y de secretos maravillosos y terribles, y la pequeña mano cubre los ojos y les dificulta la visión de las grandes luces.

La luz oculta, Martin Buber





**Machon
Ha'Chagim**

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

Luces pioneras

Quien no tiene el rostro iluminado, también su alma está sumida en la oscuridad.

Avraham Shlonsky

Porque siete son los días de la semana,

y siete son los brazos del candelabro.

Y quien enciende un candelabro en el alma,

ha vertido el aceite para su luz.

Avraham Shlonsky

Cualquier luz, aunque abandone su sitio, deja su impronta.

S. Y. Agnon

Toda la oscuridad no puede extinguir una vela, pero una vela ilumina toda la oscuridad.

Haim Hazaz



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il



Debemos destacar las luces sin omitir las sombras.

Dov Sadan

Al principio se enciende una vela, una más y otra, y otras. La oscuridad se irá por completo.

Entre los jóvenes humildes surgirá la luz en primer lugar, y luego los acompañarán otros, los amantes de la justicia y la verdad, la libertad y el progreso humano, la belleza. Y cuando todas las velas estén encendidas, todos quedarán sorprendidos y felices por el trabajo realizado. No hay un papel más importante y que cause más felicidad más que el del *shamash* al servicio de la luz.

Herzl

Luces de poesía

No he obtenido la luz de la nada. Haim Najman Bialik

No he obtenido la luz de la nada,
ni me la ha legado mi padre,
la he extraído de mis peñascos y mis rocas
y la he excavado de mi corazón.





**Machon
Ha'Chagim**

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

En la roca de mi corazón se esconde una chispa,
una chispa pequeña, pero toda mía,
no se la he pedido a nadie, no la he robado,
es mía y está en mí.

Bajo el martillo de mis grandes aflicciones
Cuando mi corazón estalla, mi Roca poderosa,
esa chispa vuela, salpica hacia mis ojos,
y de mis ojos a mis versos.

De mis versos huirá hacia vuestros corazones
y cuando la encienda con la luz de vuestro fuego, desaparecerá
y yo, con corazón y mi sangre
apagaré el fuego.



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il





**Machon
Ha'Chagim**

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

Hay una hora en la cual la luz. Rahel Halfi

Hay una hora en la que todo está dentro de
la luz
como una piedra preciosa en una joya de oro
se puede ahuecar la mano para atrapar esa clase de luz
se puede comer esa clase de luz
se puedes sorber esa clase de luz
se puede desplazar por ella a lo largo y ancho
se la puede pesar en oro
completo.

Natan Yonatan

Y en una noche tormentosa, tarde,
cuando los truenos caen en la oscuridad
y no se ve el cielo, ni una estrella brillante,
se enciende entonces el cabo de la vela
y existe la esperanza de que el mundo se aclare nuevamente.



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il



Manchas de luz. Dalia Ravikovitch

Y en esa materia oscura se acuñaron manchas de luz
y no se oían voces en ellas y ningún murmullo las atravesaba
y son como la mirra que se derrama y gotea del ánfora.

Y se derraman como perfumes y sus movimientos son suaves y calmos
y se congregan en esta materia oscura en un pequeño manantial
y hay en ellos gracia y merced que borbotean y desbordan.

Y en esa materia oscura aflora una mina de oro
y esa materia oscura revela sus profundidades
y hay un amor tierno entre la oscuridad y el oro.

Y están abrazados y calmos y no hay en ellos ni un sonido ni un soplo
y la luz gotea y besa esa materia con sus labios
y la oscuridad convierte su cuerpo en manchas de oro.





Machon Ha'Chagim

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

Y en esa materia oscura se acuñaron manchas de luz
y no se oían voces en ellas y ningún murmullo las atravesaba
y son como la mirra que se derrama y gotea del ánfora.



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il

